

SPIS TREŚCI

Wstęp	5
Kod zabezpieczający	5
Obsługa podstawowych funkcji	7
Obsługa radia	9
Odtwarzacz kaset*	13
Odtwarzacz płyt kompaktowych*	15
Zmieniarka płyt kompaktowych*	17
Sposób postępowania w przypadku wystąpienia drobnych usterek	19
Dane techniczne	21
Słownik skrótów	23

*Zależnie od modelu.

WSTĘP

Spiegel audio wysokiej jakości zamontowany w Państwa samochodzie i zabezpieczony specjalnym kodem składa się z zespołu radioodtwarzacza, zmieniarki płyt CD*, wyświetlacza, satelity oraz głośników; których umiejscowienie i ukierunkowanie pozwala uzyskać optymalną jakość dźwięku w kabinie.

Ważne:

- Po wyłączeniu zasilania (oddzielenie akumulatora, oddzielenie przewodu zasilającego...) konieczne jest wprowadzenie kodu w celu odblokowania urządzenia (patrz procedura w punkcie „Kod zabezpieczający”).
- Ze względu na bezpieczeństwo, w czasie jazdy zalecane jest wykonywanie regulacji jedynie przy pomocnej satelity oraz dostosowanie sily głosu do warunków prowadzenia pojazdu.

KOD ZABEZPIECZAJĄCY

Fabrycznie, odbiornik jest dostarczony w stanie zakodowanym. System zabezpieczający pozwala na elektroniczne zablokowanie odbiornika przy każdym wyłączeniu głównego zasilania (oddzielenie akumulatora, przepalenie bezpiecznika). W takim przypadku, odbiornik nie działa. Aby przywrócić jego funkcje, konieczne jest wprowadzenie **tajnego kodu** (cztery cyfry) **znanego jedynie użytkownikowi**.

Kod ten zostanie Państwu przekazany przez autoryzowanego Partnera Renault w momencie wydawania pojazdu razem z towarzyszącymi dokumentami.

Procedura wprowadzania kodu (po przerwie w zasilaniu odbiornika)

1. Wcisnąć przycisk [POWER] w celu włączenia zasilania odbiornika; na wyświetlaczu pojawia się informacja „**CODE**”, a następnie „**0000**”.
2. Za pomocą pokrętła znajdującego się satelity wprowadzić odpowiednią cyfrę w miejscu migającego znaku.
3. Wcisnąć przycisk **■** satelity, aby potwierdzić wprowadzoną cyfrę i przejść do następnego migającego znaku.
4. Po zakończeniu wprowadzania cyfr kodu należy wcisnąć przycisk **■** aż do usłyszenia sygnału dźwiękowego potwierdzającego poprawność wprowadzonego kodu.

* Zależnie od modelu.

PRZYKŁAD

Wprowadzanie kodu 1352.

- a Obracać pokrętlem aż do pojawienia się na wyświetlaczu cyfry 1.
Wcisnąć przycisk .
- b Obracać pokrętlem aż do pojawienia się na wyświetlaczu cyfry 3.
Wcisnąć przycisk .
- c Obracać pokrętlem aż do pojawienia się na wyświetlaczu cyfry 5.
Wcisnąć przycisk .
- d Obracać pokrętlem aż do pojawienia się na wyświetlaczu cyfry 2.
Wcisnąć przycisk .

Wcisnąć przycisk .

Wcisnąć przycisk .

Wcisnąć przycisk .

Wcisnąć przycisk .

Wcisnąć przycisk .

Wcisnąć przycisk .

Wcisnąć przycisk .

Ważne
Jeśli wprowadzony kod jest błędny, odbiornik sygnalizuje to odpowiednim dźwiękiem i wyświetleniem komunikatu „CODE”.

W takim przypadku możliwe jest ponowne wprowadzenie kodu, jednak należy przed rozpoczęciem procedury pozostawić włączony odbiornik na około 1 minutę. Jeśli ponownie wpisany kod nie zostanie przyjęty przez odbiornik, operację można powtarzać nie wyłączając odbiornika, jednak czas oczekiwania między kolejnymi próbami (w przypadku wprowadzania błędnych kodów) będzie się zwiększał i wynosił odpowiednio 1 do 2, 4, 8, 16 i 32 minuty.

OBSŁUGA PODSTAWOWYCH FUNKCJI

Zasilanie Włączanie/wyłączanie zasilania
Wcisnąć przycisk .

System Audio

Sila głosu

Wcisnąć przyciski  lub  na odbiorniku lub przyciski  lub  satelity.

W celu modyfikacji innych parametrów dźwięku:

1. Wcisnąć przycisk  w celu uzyskania dostępu do menu dźwięku.
2. Wcisnąć przycisk  lub  na odbiorniku lub obracać pokrętlem satelity w celu wybrania którejś z opcji:
Basy (częstotliwości niskie)
Soprany (częstotliwości wysokie)
Balans (lewa-prawa)
Fader (jeśli funkcja jest aktywna w trybie Expert)... (przód-tyl)
2. Wcisnąć przyciski  lub  na odbiorniku lub przyciski  lub  satelity w celu ustawienia wybranej opcji.

Po upływie 4 sekund następuje automatyczne opuszczenie tego menu.

Wyłączanie dźwięku [PAUZA]

- Nacisnąć na przycisk  satelity, w celu wyłączenia dźwięku. Aby amulować to ustawienie, należy ponownie nacisnąć na ten sam przycisk.
Uwaga: Wyłączenie tej funkcji powoduje zatrzymanie odczytu kaset/CD lub CDC.

Wybieranie źródła dźwięku

- Wcisnąć przycisk  na odbiorniku lub przycisk  satelity sterowania w celu wybrania żądanego źródła dźwięku.
Radio - FM
Kaseta/CD* (jeśli włożone do kieszeli)
Zmieniarka CD* (jeśli zamontowana)
Radio - AM

* Zależnie od modelu.

Tryb Expert

1. Wcisnąć przycisk **[SRC]** na odbiorniku i przytrzymać wcisnięty aż do usłyszenia sygnału dźwiękowego.

Następuje wyciszenie dźwięku.

2. Wcisnąć przycisk **[]** lub **[D]** na odbiorniku lub obracać pokrętlem satelity w celu wybrania której z opcji:

AF	ON/OFF
SPEED	0,1,2,3,4,5
LOUD	ON/OFF

TUNER AUT/MAN

REAR -2 lub 4* 15 W ON/OFF

3. Wejskać przyciski **[+]** lub **[-]** na odbiorniku lub przyciski **[VOL+]** lub **[VOL-]** satelity w celu ustawienia wybranej opcji.

4. Wcisnąć przycisk **[SRC]** w celu wyjścia z tego trybu i powrocenia do poprzedniego źródła.

- **AF** (Częstotliwości alternatywne): przy włączonej funkcji AF, radio przełącza się automatycznie na najlepszą częstotliwość dostępną dla tej samej stacji w przypadku gdy jakość odbioru się pogarsza.

- **SPEED** (Głośność dźwięku zmienia się zależnie od prędkości pojazdu): wybranie funkcji **SPEED** powoduje zwiększenie się głośności dźwięku wraz ze zwiększeniem prędkości pojazdu. W celu użyskania maksymalnego zwiększenia głośności należy wybrać 5, wybranie wartości 0 nie spowoduje zwiększenia głośności.

OBSŁUGA RADIA

1. Wcisnąć przycisk **[SRC]** na odbiorniku i przytrzymać wcisnięty aż do usłyszenia sygnału dźwiękowego. Państwa radio Renault jest samochodowym radioodbiornikiem wielozakresowym, pozwalającym na odbieranie różnych częstotliwości i zakresów fal nadawanych na całym świecie.
Zostało ono ustawione fabrycznie zależnie od kraju przeznaczenia pojazdu. W przypadku odbywania podróży samochodem na inny kontynent, zalecane jest przełączenie radia na zakres częstotliwości radiowych odpowiedni dla danego kontynentu.

2. Wcisnąć przycisk **[]** lub **[D]** na odbiorniku lub obracać pokrętlem satelity w celu wybrania której z opcji:
Uwaga: Przed przystąpieniem do wykonywania opisanych poniżej czynności, należy się upewnić co do posiadania kodu odbiornika. W przypadku braku tego kodu, należy zwrócić się o pomoc do autoryzowanego Partnera Renault.

Wybieranie strefy

1. Wyłączyć zasilanie radioodbiornika.
2. Przytrzymać wcisnięte przyciski „2” i „5”, włączyć zasilanie.
3. Odczekać 2 minuty aż na wyświetlaczu pojawi się polecenie wprowadzenia kodu.
4. Wprowadzić kod.
5. Obracać pokrętłem satelity w celu uzyskania dostępu do wybranej strefy.
Others (Inne)
America (Ameryka Północna i Południowa)
Japan (Japonia)
Asia (Azja)
Arabia (Kraje Arabskie)
6. Po wybraniu żądanej strefy należy nacisnąć na przycisk **[]**.

- Następnym etapem jest wybranie odpowiedniej charakterystyki dźwięku (automatyczny korektor charakterystyki). Procedura wyboru charakterystyki zależy od posiadanego modelu pojazdu. W celu sprawdzenia jaka charakterystyka odpowiada Państwa pojazdowi kodowi, należy zapoznać się z treścią instrukcji obsługi pojazdu lub skontaktować się z autoryzowanym Partnerem Renault. Żądana krzywą wybiera się za pomocą pokrętła satelity.

0	= OFF
1	= Twingo
2	= Clio
3	= Megane
4	= Laguna
5	= Avantime

Wcisnąć i przytrzymać przycisk **[]**.

* Zależnie od modelu.

7. Wybrać REAR ON/OFF (głośnik).

Wcisnąć przycisk **■** w celu potwierdzenia. Po przeprowadzeniu tej procedury radioodbiornik będzie działał prawidłowo.

Wybieranie zakresu fal

- Wcisnąć przycisk **SRC** lub **SOURCE** w celu wybrania żądanego zakresu fal.
 - FM Modulacja częstotliwości
 - AM Modulacja amplitudy

Wyszukiwanie stacji

Wyswietlacz umożliwia 3 sposoby wyszukiwania stacji na obu zakresach fal.

- Man Uruchamia wyszukiwanie stacji w porządku rosnącym lub malejącym aż do znalezienia żąданej stacji.
- Preset 6 wybranych stacji po uprzednim ich wyszukaniu i zapamiętaniu za pomocą przycisków od 1 do 6.
- List Wyszukiwanie i zapamiętywanie stacji sklasyfikowanych według porządku alfabetycznego (ograniczone do 50).

Wyszukiwanie automatyczne - TUNER MANU

- 1. Wcisnąć przycisk **TUNER** na odbiorniku lub przycisk **■** satelity, aż do pojawienia się na wyświetlaczu komunikatu [TUNER MANU].
- 2. Wcisnąć przycisk **□** lub **▷** na odbiorniku lub obracać pokrętlem satelity w celu uruchomienia wyszukiwania.

Radioodbiornik przystępuje do wyszukiwania, które trwa aż do znalezienia jakiejś stacji.

Jeśli funkcja [TUNER MANU] jest wybrana w menu Expert, wyszukiwanie jest prowadzone w odstępach do 100 kHz na FM i co 1 kHz na AM po każdym naciśnięciu tego przycisku. W przypadku przytrzymania wcisniętego przycisku, prędkość wyszukiwania zwiększa się.

Ręczne zapamiętywanie stacji w zakresach fal FM i AM

- 1. Wybrać żądany zakres fal.
- 2. Przystąpić do wyszukiwania ręcznego lub automatycznego zgodnie z z wskazaniami z rozdziale „Wyszukiwanie automatyczne”.
- 3. Wcisnąć na co najmniej 2 sekundy i aż do usłyszenia sygnału dźwiękowego przycisk numeryczny, pod którym ma być zapamiętana dana stacja.

Wybieranie zapamiętyanych stacji - TUNER PRESET

- 1. Wybrać żądany zakres fal.
- 2. Wcisnąć bezpośrednio jeden z przycisków 1-6 na odbiorniku lub wcisnąć przycisk **TUNER** albo też przycisk **■** satelity, aż na nadajniku pojawi się komunikat [TUNER PRESET], a następnie
- 3. Wcisnąć przycisk **□** lub **▷** na odbiorniku lub obracać pokrętlem satelity w celu wybrania żąданej stacji.

Zapamiętywanie według porządku alfabetycznego stacji w zakresie FM-TUNE LIST

Możliwe jest zapamiętanie do 50 stacji i ich wywoływanie w porządku alfabetycznym, co ułatwia wyszukiwanie stacji, gdy jej nazwa jest znana.

- 1. Zapamiętać dostępne stacje, wciskając co najmniej na 2 sekundy i aż do usłyszenia sygnału dźwiękowego na przycisk **TUNER** na odbiorniku lub na przycisk **■** satelity.
- Na wyświetlaczu pojawia się komunikat o wykonywanej przez radioodbiornik aktualizacji stacji, w trakcie której następuje wyłączenie dźwięku.
- Radioodbiornik wyszukuje wszystkie dostępne stacje i ustawia je w porządku alfabetycznym.
- Jesli ta funkcja jest włączona w trybie AM, stacje są zapamiętywane w porządku zależnym od ich częstotliwości.
- Wykonanie tej czynności może zająć trochę czasu, w zależności od liczby znalezionych stacji.
- Po zakończeniu czynności, radioodbiornik ustawia się na odbiór pierwszej znalezionej stacji.

- 2. Wcisnąć przycisk **□** lub **▷** na odbiorniku lub obracać pokrętlem satelity w celu wybrania żąданej stacji.

Uwaga: Stacje nie nadające sygnału RDS są zapamiętane pod koniec listy.

Wybieranie stacji zapamiętanej w porządku alfabetycznym

W trakcie aktualizacji listy alfabetycznej (patrz powyżej), można wykorzystać następującą metodę wybierania stacji:

- 1. Nacisnąć na przycisk **TUNER** na odbiorniku lub na przycisk **■** satelity, aż do wyświetlenia się komunikatu [TUNER LIST].
- 2. Wcisnąć przycisk **□** lub **▷** na odbiorniku lub obracać pokrętlem satelity w celu wybrania żąданej stacji.

Jeśli żadna stacja nie jest dostępna (komunikat NO LIST) należy postępować zgodnie z zaleceniami podanymi w rozdziale „Zapamiętywanie według porządku alfabetycznego stacji w zakresie FM”.

Komunikaty informacji drogowych: Tryb **[A**

ODTWARZACZ KASET*

W krajach, gdzie wprowadzono system informacji drogowej zgodnie z normą RDS

Gdy funkcja ta jest włączona, radioodbiornik przełącza się automatycznie z aktualnie słuchanego źródła dźwięku, dając pierwszeństwo stacji nadającej komunikaty informacji drogowych.

1. Włączyć funkcję przez krótkie wcisnięcie przycisku **[I]**. Jeśli radio jest ustawione na stację nadającą informacje drogowe, na wyświetlaczu pojawia się komunikat [**i TRAFFIC**]. W przeciwnym razie napis komunikat [**i TRAFFIC**] będzie migał na wyświetlaczu.
2. W celu wyłączenia tej funkcji należy ponownie wcisnąć ten sam przycisk.

Biuletyn informacyjny (**i NEWS**)

W krajach, gdzie wprowadzono system PTY NEWS zgodnie z normą RDS

Gdy funkcja ta jest włączona, radioodbiornik przełącza się automatycznie z aktualnie słuchanego źródła dźwięku, dając pierwszeństwo stacji nadającej biuletyn informacyjny.

1. Wcisnąć na co najmniej 2 sekundy przycisk **[I]** aż do usłyszenia sygnału dźwiękowego.
2. W celu wyłączenia tej funkcji należy ponownie wcisnąć ten sam przycisk aż do usłyszenia sygnału dźwiękowego.

Przerwanie odbioru komunikatów informacji drogowych/biuletynu informacyjnego

Möżliwe jest przerwanie odbioru komunikatu przez krótkie naciśnięcie na przycisk **[I]**. Funkcja odberania komunikatów pozostaje włączona.

Komunikaty informacji drogowej lub biuletynu informacyjnego w trakcie odtwarzania kasety lub płyty CD*

Istnieje możliwość słuchania informacji drogowych podczas odtwarzania kasety lub płyty. Komunikaty będą odbierane zamiast odtwarzanej kasety lub płyty, których odtwarzanie będzie kontynuowane po zakończeniu odbierania komunikatu informacji drogowych.

Ostatnim wybranym zakresem fal musi być zakres FM.

Ważne

Należy chronić kasety przed działaniem wysokich temperatur i promieni słonecznych. Zalecane jest stosowanie kaset C60 lub C90.

Należy starać się używać kaset dobrej jakości, najlepiej typu chrom/metal. Na wyświetlaczu pojawia się chwilowo oznaczenie CASS CR lub CASS FER. Po wysłuchaniu kasety, nie należy pozostawiać jej w kieszenni odtwarzacza, aby uniknąć ewentualnego zablokowania taśmy.

Odtwarzanie kasety

Wsunąć kasetę w kieszenni odtwarzacza, tak, aby jej odsłonięta część znajdowała się po prawej stronie. Odtwarzanie rozpoczyna się bezpośrednio po włożeniu kasety. Kierunek przesuwu taśmy jest sygnalizowany przez jeden z odpowiednich wskaźników na wyświetlaczu **[→]** lub **[←]**.

Jeśli kaseta znajduje się już w kieszenni, należy włączyć odtwarzacz przyciskiem **[SRC]** lub przyciskiem **[SOURCE]** satelity.

Szybkie przewijanie taśmy

Wcisnąć przycisk **[→]** lub **[←]** odpowiadający wybranemu kierunkowi przewijania taśmy:

[→] Szybkie przewijanie do przodu

[←]

Szybkie cofanie

W czasie, gdy wcisnięty jest jeden z klawiszy, włącza się program radiowy aż do momentu zakończenia przewijania taśmy.

W celu zatrzymania szybkiego przewijania taśmy, należy wcisnąć drugi przycisk szybkiego przewijania (tzn. ten, który nie jest wcisnięty).

Zmiana kierunku przesuwu taśmy*

Wcisnąć jednocześnie oba przyciski **[→]** i **[←]**. Kierunek przesuwu taśmy jest sygnalizowany za pomocą wskaźników na wyświetlaczu **[→]** lub **[←]**.

Wyszukiwanie przerw między utworami (MSS)*

Funkcja MSS pozwala na samoczynne rozpoczęcie odtwarzania nagrania od początku utworu. Odtwarzacz wyszukuje fragmenty ciszy na taśmie między utworami.

- Fragmenty ciszy muszą trwać co najmniej 4 sekundy.
- Należy używać taśmy o niskim poziomie szumów we fragmentach ciszy.
- Nagrania zawierające utwory o niskim poziomie dźwięku lub nieregularne pauzy (np. rozmowy, informacje), mogą spowodować nieuzasadnione zatrzymanie przewijania taśmy przy włączonej funkcji MSS.

* Zależnie od modelu.

Wiązanie / wyłączenie funkcji MSS

1. Wcisnąć krótko przycisk MSS w trakcie odtwarzania nagrania.
 - Na wyświetlaczu pojawia się napis „MSS”.
2. Wcisnąć jeden z dwóch przycisków szybkiego przewijania taśmy lub .
- W trakcie wyszukiwania fragmentów ciszy na taśmie, następuje wyciszenie dźwięku z radioodbiornika. Na wyświetlaczu pojawia się napis „MSS”, kierunek otwarczyszy symbol odpowiadający kierunkowi przewijania, np. MSS>>.
- Odtwarzanie nagrania rozpoczyna się, gdy zostanie znalezione kolejny fragment ciszy.
3. W celu wyłączenia funkcji wystarczy ponownie wcisnąć przycisk MSS.
- Napis „MSS” znika, a przyciski i znów służą do obsługiwanego funkcji szybkiego przewijania taśmy.

System tłumienia szumów Dolby® B*

1. Jeśli kaseta została nagrana z wykorzystaniem systemu tłumienia szumów Dolby B, należy wcisnąć przycisk (logo DOLBY) w celu uzyskania optymalnej jakości dźwięku.
 - Na wyświetlaczu pojawia się napis „Dolby Nr”.
2. W celu wyłączenia systemu tłumienia szumów Dolby B, należy ponownie wcisnąć przycisk 1.
- Na wyświetlaczu pojawia się napis „NR OFF”.

Przełączanie na program radiowy lub na odtwarzanie płyt CD*

Odbiornik radiowy lub zmieniarka płyt CD* mogą być włączone przyciskiem lub bez konieczności wyjmowania kasety magnetofonowej.

Wyjmowanie kasety

W celu wyjęcia kasety z kieszeni, należy nacisnąć na przycisk .

- Odbiornik samoczynnie przełącza się na program radiowy.

Konservacja

Należy zwracać uwagę, by zaneczyszczenia nie dostaly się do kieszeni odtwarzacza. Po długiej eksploatacji, kurz może zgromadzić się na głowicy magnetycznej, co przejawia się obniżeniem jakości odtwarzania wysokich tonów. W skrajnych przypadkach, zaneczyszczanie głowicy może spowodować prawie całkowity brak odtwarzania jednego lub obu kanałów. Dlatego też, zalecane jest czyszczenie głowicy magnetycznej przy pomocy specjalnej kasety, którą odtwarza się jak kasetę z nagraniami (co 50 godzin eksploatacji odtwarzacza).

System Dolby Noise Reduction ® jest produkowany na licencji Dolby Laboratories Licensing Corporation. „DOLBY” oraz symbol DD są zastrzeżonymi markami stanowiącymi własność Dolby Laboratories Licensing Corporation.

ODTWARZACZ PŁYT KOMPAKTOWYCH*

1. Wcisnąć krótko przycisk MSS w trakcie odtwarzania nagrania.
 - Na wyświetlaczu pojawia się napis „MSS”.
2. Wcisnąć jeden z dwóch przycisków szybkiego przewijania taśmy lub .

Odtwarzanie płyt kompatowej

- Włożyć płytę do kieszeni odtwarzacza (nadruk skierowany do góry).
 - Odtwarzanie płyt rozpoczyna się od pierwszego utworu.

Lub, jeśli płyta jest już włożona:

- Wybrać funkcję odtwarzacza płyt CD za pomocą przycisku na radioodtwarzaczu lub przycisku satelity.
- Urządzenie rozpoczyna odtwarzanie ostatnio odtwarzanego utworu.

1. Jeśli kaseta została nagrana z wykorzystaniem systemu tłumienia szumów Dolby B, należy wcisnąć przycisk (logo DOLBY) w celu uzyskania optymalnej jakości dźwięku.
2. W celu wyłączenia systemu tłumienia szumów Dolby B, należy ponownie wcisnąć przycisk 1.
3. W celu wyłączenia funkcji wystarczy ponownie wcisnąć przycisk MSS.

1. Jeśli kaseta została nagrana z wykorzystaniem systemu tłumienia szumów Dolby B, należy wcisnąć przycisk (logo DOLBY) w celu uzyskania optymalnej jakości dźwięku.
2. W celu wyłączenia systemu tłumienia szumów Dolby B, należy ponownie wcisnąć przycisk 1.
3. W celu wyłączenia funkcji wystarczy ponownie wcisnąć przycisk MSS.

Wybór utworu na płycie

W celu wybrania żądanego utworu należy wcisnąć jeden z przycisków lub .

Urządzenie rozpoczyna odtwarzanie wybranego utworu.

Szybkie przesuwanie do przodu i tyłu

- Przytrzymać wcisnięty przycisk w celu szybkiego przesuwania do przodu lub przycisk w celu szybkiego przesuwania do tyłu. Ponowne odtwarzanie płyt następuje po zwolnieniu przycisku.

Odtwarzanie utworów w przypadkowej kolejności

- Znajdujące się na płycie utwory mogą być odtwarzane w przypadkowej kolejności.
- Wcisnąć i przytrzymać wcisnięty przycisk RANDOM (znajdujący się na radioodtwarzaczu).

Na wyświetlaczu pojawia się napis np. „RD 3 CD”.

Po zakończeniu płytury urządzenie automatycznie rozpoczyna ponowne odtwarzanie utworów w przypadkowej kolejności.

* Zależne od modelu.

- Krótkie wcisnięcie przycisku , powoduje odtworzenie utworu wybranego przypadkowo.
- Krótkie wcisnięcie przycisku , powoduje ponowne odtworzenie ostatnio odtwarzanego utworu. W celu powrocenia do zwykłego trybu odtwarzania, należy ponownie wcisnąć i przytrzymać wcisnięty przycisk RANDOM.

Na wyświetlaczu pojawia się napis „TR ... CD”.

- Wymiananie płyt**
- W celu wysunięcia płyty, należy wcisnąć przycisk .

ZMIENIARKA PŁYT KOMPAKTOWYCH*

Obsługa

Jesli radioodbiornik jest wyposażony w zmieniarce płyt kompaktowych, należy się upewnić czy wszystkie płyty są prawidłowo włożone w odpowiednie miejsce (nadrukiem do dołu) oraz czy klapka zmieniacza jest prawidłowo zamknięta.

Odtwarzanie płyt

1. Za pomocą przycisku  na odbiorniku lub przycisku  satelity, włączyć odtwarzacz CD.

Jeśli wybrany został tryb CD, na wyświetlaczu pojawia się komunikat „CD CHECK” (=sprawdzanie płyt)

- W przypadku przegrzania odbiornika, urządzenie emittuje sygnał dźwiękowy. W takim przypadku należy wyłączyć radioodbiornik w celu jego ostygnięcia. Należy sprawdzić czy wszystkie płyty są prawidłowo wprowadzone do zmieniarki.

Trzeba również sprawdzić czy żadna z włożonych płyt nie jest uszkodzona lub zanieczyszczona.

2. Wcisnąć jeden z przycisków od 1 do 6 znajdujących się na odbiorniku lub na przycisk  satelity w celu wybrania żądanej płyty.

Odtwarzanie płyty rozpoczęta się od pierwszego utworu.

- Po zakończeniu płyty, urządzenie automatycznie rozpoczyna ponowne jej odtwarzanie.

Uwaga:

- Komunikaty informacji drogowych mogą przerwać odtwarzanie płyty CD, jeśli tryb TA odbiornika jest włączony (patrz punkt „Komunikaty informacji drogowych/buletyn informacyjny”).

Wybór utworu na płytce

- W celu wybrania żądanego utworu należy wcisnąć jeden z przycisków  lub  znajdujących się na odbiorniku lub obracać pokrętlem satelity.

Powrót do odtwarzania pierwszego wybranego utworu na płytce.

Istnieje możliwość szybkiego powrotu do pierwszego odtwarzanego utworu na płytce. W tym celu należy wcisnąć jeden z przycisków od 1 do 6 odpowiadający numerowi odtwarzanej płyty.

* Zależnie od modelu.

Szybkie przesuwanie do przodu i do tyłu

- Przytrzymać wciśnięty przycisk w celu szybkiego przesuwania do przodu lub przycisk w celu szybkiego przesuwania do tyłu.
- Ponowne odtwarzanie płyty następuje po zwolnieniu przycisku.

Odtwarzanie utworów w przypadkowej kolejności

- W modelach wyposażonych w odtwarzacz kaset i zmieniarkę CD, należy wcisnąć krótko przycisk RANDOM odtwarzania utworów na płycie CD w przypadkowej kolejności.
 - W modelach wyposażonych w odtwarzacz płyt CD i zmieniarkę CD, należy wcisnąć na 2 sekundy przycisk RANDOM odtwarzania utworów na płycie CD w przypadkowej kolejności.
- Zasady obchodzenia się z płytami CD**
- Starać się nie dotykać płyt palcami i nie dopuszczać do jej zabrudzenia. Rysy na płycie mogą powodować przerwy w odtwarzanych utworach. W razie zabrudzenia płyt, można ją oczyścić miękką szmatką, wykonując ruchy od środka na zewnątrz. Chronić płytę przed wysoką temperaturą i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

Uwaga

Odtwarzacz płyt CD jest przystosowany do płyt o średnicy 12 cm.

Nie należy używać płyt CD o kształtach innych niż standardowe.

Sposób postępowania w przypadku wystąpienia drobnego usterek

W razie napotkania jakichkolwiek problemów, przed zwróceniem się do autoryzowanego Partnera Renault radzymy zapoznać się z niżej podanymi zaleceniami.

USTERKA	PRZYCZYNA	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Nic nie działa, wyświetlacz pozostaje wygaszony.	Nic nie działa, włączony. Wyświetlacz jest włączony.	- Urządzenie nie zostało włączone. - Przepralony bezpiecznik radioodtwarzacza.
Nic nie działa, chociaż wyświetlacz jest włączony. Wyświetlacz jest włączony.	Nic nie działa, a na ekranie wyświetlony jest napis „CODE”.	- Wcisnąć przycisk regulacji glosu lub .
Radio nie gra (lub słychać tylko szum).	Radio nie gra (lub słychać tylko szum).	- Wcisnąć przycisk regulacji glosu lub .
- Pojazd znajduje się w strefie, do której nie dochodzi sygnały UKF (brak sygnału).	- Nieodpowiednia regulacja glosu.	- Wcisnąć przycisk regulacji glosu lub .
- Antena jest uszkodzona lub nie jest podłączona.	- Nieodpowiednia regulacja glosu.	- Poczekać na zakończenie wyszukiwania stacji.
Nie słysząc odźwianej kaset lub zanik wysokich tonów.	Nie słysząc odźwianej kaset lub zanik wysokich tonów.	- Wcisnąć przycisk regulacji glosu lub .
		- Zanieczyszczona głowica magnetyczna.
		- Kaseta zlej jakości (utrudniony przesuw taśmy i twarda powierzchnia, kilkakrotnie lub ustawicze włączanie się funkcji „Autoreverse”).
		- Uderzyć lekko kasetą o płaską (nie używać kaset C-120).
		- Odkształcenie kasety (np. pod wpływem działania promieni słonecznych).
		- Wyrzucić uszkodzoną kasetę o prawidłowej jakości nagrania.
		- Zła jakość nagrania.

USTERKA	PRZYCZyna	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Nie działa głośnik lewy lub prawy, przy włączonym radiu lub odtwarzaniu kasety.	Žle ustawiony balans siły głosu.	Wyregulować.
Nie działa głośnik lewy lub prawy przy odtwarzaniu kasety.	Zanieczyszczona głowica magnetyczna.	Oczyścić głowicę przy pomocy kasety czyszczącej.
Zła jakość dźwięku przy włączonym radiu lub odtwarzaniu kasety.	Regulacja tonów wysokich i niskich niedostosowana do rodzaju słuchanej muzyki.	- Zmniejsz proporcje tonów wysokich i niskich. - Zwrocić się do autoryzowanego Partnera Renault.
Zła jakość odbioru radio.	Niewystarczające naladowanie akumulatora pojazdu.	- Nieprawidłowo ustawiona antena. - Wyszukać inną stację radiową. - Pojazd jest zbyt oddalony od nadajnika UKF, na który dostrojone jest radio lub też znajduje się on w strefie cienia lub odbić sygnałów (szумy i zakłócenia). - Odbiór radiowy jest utrudniony przez zakłócenia generowane przez silnik pojazdu.

DANE TECHNICZNE

1. Radio	Zakres fal FM MHz	Pozostałe	America	Japonia	Azja	Kr. Arabskie
Zakres fal AM kHz	87,5-108	87,5-108	-	76-90	87,5-108	87,5-108
Zakres fal 1602	155-279	-	-	-	144-288	144-288
Zakres fal	531-1602	530-1710	522-1629	531-1629	531-1602	531-1602
Czułość FM	6 μV (dla S/N 26 dB przy 93 MHz)	Automatyczne wyszukiwanie stacji na dwóch poziomach czułości.				
Układ eliminowania zakłóceń (IAC)		Eliminowanie zakłóceń na falach FM.				
System SDS (Signal Dependent Stereo)		Automatyczne przejście do odbioru monofonicznego, gdy maleje moc sygnału odbieranego przez antenę.				
System SDR (Signal Dependent Response)		Automatyczne zmniejszenie poziomu wysokich tonów, gdy maleje moc sygnału odbieranego przez antenę.				
System MDS (Multi-path Dependent Stereo)		Automatyczne wyłączenie układu SDS w razie wystąpienia zniekształceń odbieranych sygnałów.				
System MDR (Multi-path Dependent Response)		Automatyczne zmniejszenie natężenia wysokich tonów w razie wystąpienia zniekształceń odbieranych sygnałów.				

2. Odtwarzacz kaset

Głowica odczytująca	„Hard Permalloy”
Pędłkość przesuwu taśmy	4,76 cm/s
Kołysanie i drżenie dźwięku	0,35% WRMS
Stosunek sygnału/szum	50 dB
Przesłuch między ścieżkami	24 dB
System redukcji szumów*	Dolby, Dolby B

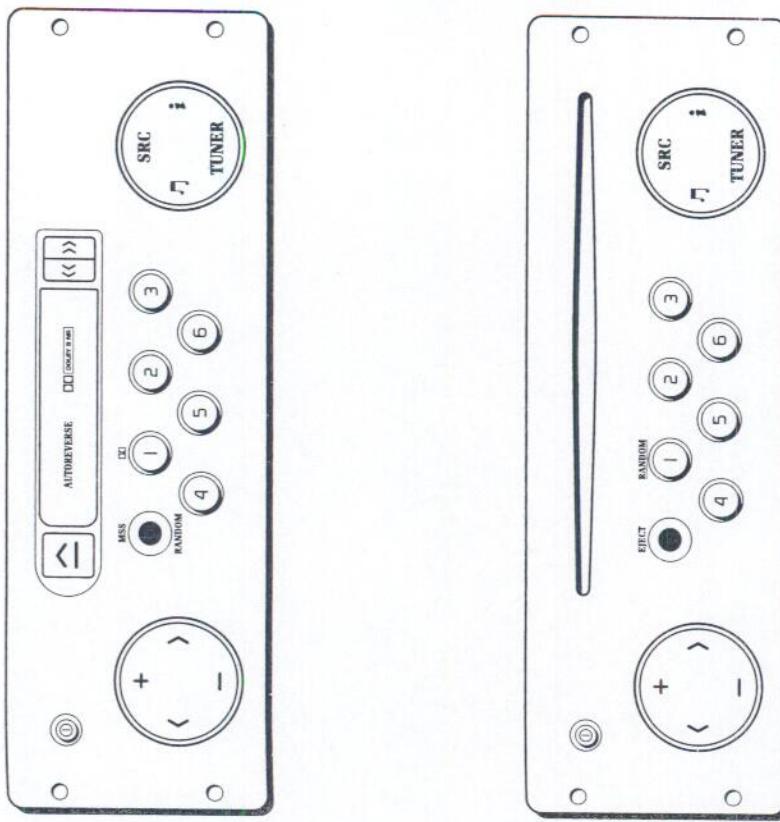
3. Odtwarzacz płyt CD*

Zniesztalconie	$\leq 0,06\%$ (1kHz)
Stosunek sygnału/szum	80 dB
Przesłuch między kanalami	75 dB (1kHz)
Wersja 4 x 15 W (4 x 30 W*):	
Moc	4 x 15 W (4 x 22 W*) ± 1dB przy zniększtalconiu $\leq 10\%$
Passmo przenoszenia	30 Hz do 15 kHz ± 12 dB przy 60 Hz ± 10 dB przy 10 kHz
Niskie tony	
Wysokie tony	
Wersja 2 x 15 W:	
Moc	2 x 15 W ± 1dB przy zniększtalconiu $\leq 10\%$ 30 Hz do 15 kHz ± 12 dB przy 60 Hz ± 10 dB przy 10 kHz
Passmo przenoszenia	
Niskie tony	
Wysokie tony	
Autoreverse	Zmiana kierunku przesuwu taśmy
BASS	Poziom niskich tonów
B Balance	Rozdział dźwięku między głośnikami lewymi i prawymi
CASSCassette	Wyświetlany podczas odtwarzania kasety
CD	Płyta kompaktowa
CHECK	Wyświetlany w czasie sprawdzania zmieniarki płyt przy ważonym odtwarzaczem CD
CODE	Kod zabezpieczający
CR Chrome	Wyświetlany podczas odtwarzania kasety chromowej lub metalowej
DOLBY	System redukcji szumów podczas odtwarzania kasety
EON Enhanced Other Networks	System RDS łączy stacje nadawcze w jedną sieć
ERR Error	Wystąpił błąd podczas podczas wykonywania operacji
FAD	Rozdział dźwięku między głośnikami z przodu i z tyłu
FER	Wyświetlany podczas odtwarzania żelazowej kasety
LLW	Fale długie
LDN lub LOUD	Korektor fizjologiczny
LMU	Źródło dźwięku: radio, kaseta*, płyta CD* lub zmieniarka płyt CD*
LOAD Load	Wyświetlany gdy do zmieniarki włożona jest płyta CD*
M MW	Fale krótkie
MSS Musical Search System	Wyszukiwanie przerw między utworami
NEXT	Następny utwór
NO CD	Sygnalizuje, że do zmieniarki CD* nie włożono żadnej płyty
PREV	Poprzedni utwór
RD Random	Wyświetlany przy odtwarzaniu utworów z płyty w kolejności przypadkowej

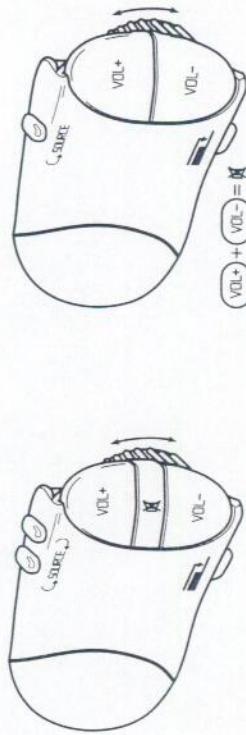
* Zależnie od modelu.

SLOWNIK SKRÓTÓW

AF Alternative Frequency	Automatyczne wyszukiwanie innej częstotliwości za pośrednictwem systemu RDS (Radio Data System)
Autoreverse	Zmiana kierunku przesuwu taśmy
BASS	Poziom niskich tonów
B Balance	Rozdział dźwięku między głośnikami lewymi i prawymi
CASSCassette	Wyświetlany podczas odtwarzania kasety
CD	Płyta kompaktowa
CHECK	Wyświetlany w czasie sprawdzania zmieniarki płyt przy ważonym odtwarzaczem CD
CODE	Kod zabezpieczający
CR Chrome	Wyświetlany podczas odtwarzania kasety chromowej lub metalowej
DOLBY	System redukcji szumów podczas odtwarzania kasety
EON Enhanced Other Networks	System RDS łączy stacje nadawcze w jedną sieć
ERR Error	Wystąpił błąd podczas wykonywania operacji
FAD	Rozdział dźwięku między głośnikami z przodu i z tyłu
FER	Wyświetlany podczas odtwarzania żelazowej kasety
LLW	Fale długie
LDN lub LOUD	Korektor fizjologiczny
LMU	Źródło dźwięku: radio, kaseta*, płyta CD* lub zmieniarka płyt CD*
LOAD Load	Wyświetlany gdy do zmieniarki włożona jest płyta CD*
M MW	Fale krótkie
MSS Musical Search System	Wyszukiwanie przerw między utworami
NEXT	Następny utwór
NO CD	Sygnalizuje, że do zmieniarki CD* nie włożono żadnej płyty
PREV	Poprzedni utwór
RD Random	Wyświetlany przy odtwarzaniu utworów z płyty w kolejności przypadkowej



RDS Radio Data System	Transmitowanie niesłyszalnych danych
REAR Rear loudspeakers	Włączenie/wyłączenie tylnych głośników
SEARCH	Wyświetlany podczas automatycznego wyszukiwania stacji
SPEED Speed Dependent Volume Control	Zwiększa sily głosu w miarę zwiększenia prędkości pojazdu (0=wylaczone, 5=maksymalne)
SRC Source	Źródło dźwięku: radio, kaseta*, płyta CD* lub zmieniarki CD*.
TREB Treble	Poziom tonów wysokich
TA Traffic Announcements	Tryb dający pierwszeństwo komunikatom informacji radiowych
TP Traffic Programme	Stacja emitująca komunikaty informacji drogowych
TR 2 Track 2	Utwór nr 2 na płycie CD
TRAFFIC	Wyświetlany podczas emisji komunikatów informacji drogowych
TUNE Tuner AUT/MAN	Pozwala na wybranie funkcji automatycznego lub ręcznego wyszukiwania w odstępach co 100 kHz
VOL	Należenie sily głosu



* Zależnie od modelu.